Asunción, 27 de septiembre de 2016

Señores
OFERENTES
Presente

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes con el objeto dar respuestas a las consultas planteadas en el marco de la Licitación Pública Internacional N° 01/2016 ***"Contratación para Portal CICCO - Accesos a información científica y tecnológica"***, convocado por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología.

A continuación se detallan las consultas recibidas, y seguidamente las respuestas correspondientes en formato cursiva.

Consulta 1:
¿Cuáles son nuestros planes en Paraguay? Lo que hemos hecho en otros países.

- Donar para todos los colegios secundarios del País: www.e-libro.com/secundaria. Con los textos de 34 editoriales más prestigiosas.
- Ofrecer la digitalización de los libros de la Biblioteca Nacional que no paguen derechos de autor
- Hacer e-Libro S.A. en Paraguay
- Con dos personas permanentes de Paraguay para entrenar a los alumnos y a los docentes en el uso de la plataforma
- Ofrecer a los profesores que han escrito libros que se los editemos virtualmente para subir a la plataforma, pagando los derechos de autor.
- Subir las tesis doctorales de las universidades.
- Desde nuestra oficina en Asunción, organizaremos 40 viajes al interior capacitando a nuevos usuarios. Como lo hemos hecho en México, donde tenemos casi mil universidades; Colombia, donde tenemos 188 universidades; Ecuador, donde tenemos 50 universidades, Chile, etc.

Respuesta:
Se aclara que esta licitación detalla los servicios a contratar en la Sección IV – Suministros Requeridos, 1. Especificaciones Técnicas, del Pliego de Bases y Condiciones, a la cual deben ajustarse los potenciales oferentes.

Consulta 2:
¿CUALES SON LOS INNECESARIOS OBSTÁCULOS QUE EXISTEN?
¿Con quién competimos? Con una empresa que:

i. No se conoce en el mercado
ii. No sabemos que tenga contenidos en español, de hecho no conocemos editorial alguna ni plataforma.

Lic. Alberto Torrez S.
a Unidad Operativa de Contratación
CONACYT

Dr. Justo Prieto N° 223 esquina Teófilo del Puerto - Asunción, Paraguay Telefax: 506 223
E-mail: uoc@conacyt.gov.py Página Web: www.conacyt.gov.py

iii. Representan a una empresa EBSCO, que tiene bases de datos en inglés. El inglés es muy importante pero no ponerlo como barrera antes de iniciarse en una ciencia. Si el idioma nacional es el español lo lógico es que primero se estudie en el idioma que le es más sencillo para después especializarse en otros idiomas.
iv. De hecho e-Libro es una plataforma que se usa más que todas las demás plataformas juntas en Latinoamérica, ¿por qué? Por la facilidad del idioma.
v. Había una solución, y sugerimos que la licitación se divida en dos. Por un lado los contenidos en español, y por otro lado las plataformas de bases de datos que usan los científicos.

Respuesta:
Se aclara que la Licitación es realizada a través de las normativas establecidas para compras públicas. Corresponde a un llamado internacional en el cual puede participar toda empresa que oferte lo requerido en la Sección IV – Suministros Requeridos, 1. Especificaciones Técnicas, del Pliego de Bases y Condiciones.

Consulta 3:
¿Cuál es la condición, entre otras que elimina la transparencia que se ha pergeñado en la redacción del Pliego de Base y Condiciones?
Incluir productos que no son necesarios para las universidades y que solo tienen un oferente en el mercado. Es como se dice: "un traje a medida".

Si en una licitación de Paraguay se exige que el proveedor tenga: Z39.50, OpenID, OpenURL, SQL; DOI; DublinCore; ERL; EAD; y TEI, estoy indicando con nombre y apellido a la única empresa que puede tener estos protocolos de comunicación, que por otra parte son absolutamente innecesarios.

Respuesta:
Se aclara que todos estos protocolos no son exclusivos de una empresa en particular y son necesarios para la recuperación de información de los portales o bibliotecas virtuales. Por tal motivo la National Information Standards Organization (ANSI/NIZO) a generado un documento con una Iniciativa abierta la cual promociona la transparencia de los servicios de descubrimiento bibliográfico, y el pliego de la licitación de CONACYT se basa en el documento NISO, solicitando que el desarrollo del portal en cuestión, incorpore todos los protocolos de interoperabilidad que la norma NISO recomienda, en donde todas las empresas de la industria de la información que ofrecen servicios de descubrimientos bibliográficos, están acogidas a esta iniciativa.

Con esto se explica que no hay exclusividad para una empresa en particular, sino más bien requerimientos específicos de funcionamiento del portal requerido por Conacyt, aclarando que no es una simple suscripción de acceso, sino un desarrollo de colecciones.

Por tanto, son varias las firmas con las que los oferentes pueden entrar en contacto para el desarrollo que requiere CONACYT, y a continuación se listan algunas de ellas:
a. Primo Discovery and delivery (empresa EX Libris)

Lic. Alberto Torrez S.
Unidad Operativa de Contratación
CONACYT

Dr. Justo Prieto N° 223 esquina Teófilo del Puerto - Asunción, Paraguay Telefax: 506 223
E-mail: uoc@conacyt.gov.py Página Web: www.conacyt.gov.py

http://www.exlibrisgroup.com/default.asp?catid=%7B8B84715C-234A-44A9-B3C1-DCDD2E18D049%7D

b. *Summon Discovery Service (Empresa Proquest)*
http://www.proquest.com/products-services/discovery-services/
c. *Porfolio (Empresa Sirsi Dynix)*
http://www.sirsidynix.com/products/portfolio
d. *Word Cat Discovery Service (Empresa OCLC)*
https://www.oclc.org/worldcat-discovery.en.html
e. *Ebsco Discovery Service (empresa de Ebsco Information Services)*
www.ebscohost.com

Consulta 4:
Si yo exijo IEEE, que todos sabemos que solo hay una empresa que lo tiene, eso se debe hacer en una negociación directa. Aquí el que no tiene IEEE ¡no puede vender libros en español!

Respuesta:
Ver Adenda 2.

Atentamente,

Lic. Alberto Torrez
Jefe de la U.O.C.
CONACYT

Dr. Justo Prieto Nº 223 esquina Teófilo del Puerto - Asunción, Paraguay Telefax: 506 223
E-mail: uoc@conacyt.gov.py Página Web: www.conacyt.gov.py